



Oregon State Seal of Biliteracy

Congratulations

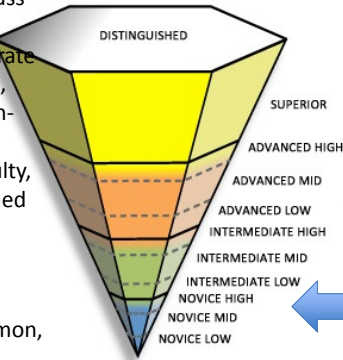
- Approximately 120 PPS graduates received first Oregon State Seal of Biliteracy
- Awarded by Oregon Department of Education
- Rigorous standard to recognize linguistic and academic assets
- Over 50 more students potentially receiving in July/August
- Diverse languages
- Multiple pathways



Proficiency Levels

Advanced: Speakers can converse fluently and discuss topics of personal interest. They can describe and narrate events in the past, present, and future using paragraph-like discourse. They can be understood without difficulty, even by those unaccustomed to nonnative speakers.

Novice: Speakers can communicate only in common, highly predictable daily situations using memorized and formulaic speech. They may be difficult to understand, even by those accustomed to interacting with nonnative speakers.



Oregon State Seal of Biliteracy – DLI 12th Grade Target

2 year outcome for World Languages



Building Proficiency Levels Needed to be Globally Competitive for Work

Proficiency Levels & Sublevels	Functions	Corresponding Jobs/Professions (Identified by Career Clusters™)	Who has this level of proficiency
Superior Full Professional Proficiency	<i>Discuss topics extensively, support opinions and hypothesize. Deal with a linguistically unfamiliar situation</i>	Finance: Marketing Consultants Education & Training: University Language Professors Human Services: Interpreters Law, Public Safety, Corrections & Security: Judges, Lawyers	Educated native/heritage speakers Educated learners with a number of years working in a professional environment
Advanced The Storyteller or Limited Work Proficiency	Advanced High <i>Narrate and describe in past, present and future and deal effectively with an unanticipated complication</i>	Finance: Account Executives, Financial Advisors Health Science: Doctors Law, Public Safety, Corrections & Security: Military Linguists or Translation Officers	Students with graduate degrees in language
	Advanced Mid	Health Science: Medical Interpreters, Patient Advocates Finance: Bankers, Insurance Customer Service Specialists Human Services: Benefits Specialists Marketing: Sales Representatives	Native/Heritage speakers who learned language in the home environment
	Advanced Low	Education & Training: K-12 Teachers Health Science: Nurses Hospitality & Tourism: Hotel receptionists Human Services: Social Workers, 911 Dispatchers, Customer Service Representatives, Billing Clerks Law, Public Safety, Corrections & Security: Legal Secretaries or Receptionists	Graduates with language degrees who have lived in target language-speaking countries Immersion students at high school graduation Secondary students after Level VIII in some skill areas
Intermediate The Survivor	Intermediate High <i>Create with language, initiate, maintain and bring to a close simple conversations by asking and responding to simple questions</i>	Hospitality & Tourism: Tour Guides Human Services: Receptionists Information Technology: Telephone Operators, Utilities Installers Law, Public Safety, Corrections & Security: Police and Fire Officers Transportation, Distribution & Logistics: Aviation Personnel, Auto Inspectors	Graduates with language degrees who have not lived in target language-speaking countries Immersion students continuing into high school Secondary students after Level VI or VII
	Intermediate Mid	Human Services: Cashiers, Sales Clerks	Immersion students after 5 th or 6 th grade
	Intermediate Low	Human Services: Housekeeping Staff	Secondary students after Level IV (logographic) K-8 students after 5-6 years of study
Novice The Parrot	Novice High <i>Communicate minimally with formulaic and rote utterances, lists and phrases</i>		Secondary students after Level III or Heritage Level II Immersion students after 2 nd or 3 rd grade
	Novice Mid		Secondary students after Level II (logographic) K-8 students after 2 – 3 years of study
	Novice Low		

Bilingual Voices

- “Why the Seal of Biliteracy?” Antonio Lopez, Assistant Superintendent
- “Why being bilingual and biliterate is important to me and my future?”
 - Lien Hoang of Franklin High School
 - Ivan Alavardo of Roosevelt High School